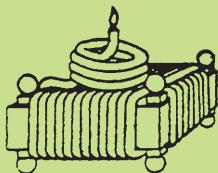


Años LVI-LVII urteak

N.º 98-99. zk.

2024-2025



CUADERNOS de Etnología y Etnografía de Navarra

SEPARATA

**Veinte años de
Lera-Ikergunea (Mugarik
Gabeko Antropologoak).
Breve historia de una
pequeña ONG de
profesores universitarios
en el Tercer Sector de
Acción Social**

Kepa Fernández de Larrinoa

Sumario / Aurkibidea

Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra

Años LVI-LVII urteak - N.º 98-99. zk. - 2024-2025

ARTÍCULOS/ARTIKULUAK

Velas de sebo: noticias sobre la producción y provisión institucional en Pamplona Ricardo Gurbindo Gil	9
José Miguel de Barandiarán, la etnografía y la memoria temprana de la violencia franquista Fernando Mikelarena Peña	49
Las canteras moleras en Navarra. Estado de la cuestión Javier Castro Montoya, Pilar Pascual Mayoral, Pedro García Ruiz	73
Emigración navarra a Estados Unidos de América en la segunda mitad del siglo XX (segunda parte) Mikel Aramburu Zudaire, Asier Barandiaran Amarika, Jaione Inda Aldaz	121
Apuntes etnográficos sobre Sangüesa de 1961 y 1973. Entrevistas de Javier Sola Martínez a Roberto Elduayen Miranda y Andresa Goñi Martínez Roldán Jimeno Aranguren	209
Tras las ermitas desaparecidas de Ibero: reconstrucción documentada de su localización probable Francisco Idareta Goldaracena, Ainhoa Urra Barandiaran	241

NOTICIAS/BERRIAK

Veinte años de Lera-Ikergunea (Mugarik Gabeko Antropologoak). Breve historia de una pequeña ONG de profesores universitarios en el Tercer Sector de Acción Social Kepa Fernández de Larrinoa	275
---	-----

Sumario / Aurkibidea

IN MEMORIAM

Juan Cruz Labeaga Mendiola: remembranzas de un historiador silencioso,
maestro y amigo

José Ángel Chasco Oyón

289

Fermín Leizaola Calvo, maestro de la etnografía vasca

Maite Errarte Zurutuza, Suberri Matelo Mitxelena

301

Censo de neveros de Navarra

Antxon Aguirre Sorondo

309

RESEÑAS / ERRESEINAK

389

Idazlanak aurkezteko arauak / Normas para la presentación de originales /

Rules for the submission of originals

407

Veinte años de Lera-Ikergunea (Mugarik Gabeko Antropologoak). Breve historia de una pequeña ONG de profesores universitarios en el Tercer Sector de Acción Social

Hogei urtez Lera-Ikergunearekin (Mugarik Gabeko Antropologoak).
Gizarte Ekintzarako Hirugaren Esparruan ari izan den Gobernuz Kaponko
Erakunde baten historia txikia

Twenty years of Lera-Ikergunea (Anthropologist Without Borders).
A brief history of a small NGO of academics in the Third Sector of Social Action

Kepa Fernández de Larrinoa
Lera-Ikergunea
kepa.fernandezdelarrinoa@unavarra.es

DOI: <https://doi.org/10.35462/CEEN98-99.7>

1. BREVE HISTORIA DE UNA ONG DE PROFESORES UNIVERSITARIOS DE ANTROPOLOGÍA SOCIAL EN EL TERCER SECTOR. 1.1. Presentación. 1.2. Compendio de Lera. 1.3. Lera en la Universidad Pública de Navarra. 2. LERA-NAFARROA: MUGARIK GABEKO ANTROPOLOGOAK. 3. PALABRAS FINALES.

1. BREVE HISTORIA DE UNA ONG DE PROFESORES UNIVERSITARIOS DE ANTROPOLOGÍA SOCIAL EN EL TERCER SECTOR

1.1. Presentación

Lera (Mugarik Gabeko Antropologoak) es una organización no gubernamental compuesta por antropólogos y antropólogas involucrados en el fomento y realización de proyectos de intervención social, al tiempo que comprometidos con el método y las técnicas de la metodología de la investigación/acción etnográfica. Se da noticia aquí del conjunto de actividades en que Lera se ha involucrado en sus veinte años de actividad.

1.2. Compendio de Lera

Lera se ha distinguido por actuar dentro de un terreno específico de la investigación/acción etnográfica, a saber: el conocimiento antropológico aplicado, bien a la rehabilitación de tejidos sociales deteriorados, bien al fortalecimiento comunitario de grupos sociales en exclusión. Desde su inicio en 2005 Lera se ha encargado para sí la misión de promover la adquisición de conocimiento antropológico para su uso práctico posterior en la tramitación, explicación y resolución de asuntos sociales dentro de las propias comunidades o grupos sociales involucrados. Por tanto, Lera es una entidad con estas tres características: se ha situado en el campo de la antropología sociocultural; se ha apoyado en un soporte académico consistente y contrastado; y se ha ajustado al empleo práctico del conocimiento antropológico a la intervención social.

Lera ha dispuesto de una sede en Gipuzkoa que en 2016 trasladó a Navarra. Singularmente, Lera-Nafarroa la componen antropólogos y antropólogas sociales que son o han sido profesores de la Universidad Pública de Navarra. Sus miembros han diseñado, dirigido y participado en diversas experiencias de intervención social tanto locales como nacionales e internacionales. Han organizado cursos, conferencias, talleres y seminarios en la Universidad del País Vasco y en la Universidad Pública de Navarra, así como también fuera de los recintos universitarios. Y han publicado libros coherentes con el sentido de su ser, esto es: destinar el conocimiento antropológico a la implementación de trenzados socio-comunicativos en el seno de comunidades culturales y grupos sociales desfavorecidos.

En síntesis, Lera se ha dado al diseño y organización de proyectos colaborativos de investigación cultural para la acción social comunitaria: ha atendido *in situ* proyectos en comunidades rurales de montaña e igualmente en comunidades indígenas; ha dispensado suma importancia a la ensambladura entre ecosistemas depauperados y culturas locales en declive; y últimamente ha dirigido la mirada al campo del olvido y recuerdo contemporáneos de pasados políticamente violentos. Las páginas que siguen presentan una sucinta enumeración del trabajo de Lera desde su fundación hasta hoy.

1.2.1. Lera-Ikergunea. Centro de investigación para la recuperación del patrimonio cultural y económico rural

Al iniciarse la década de los años 2000 Lera se conceptualizó como centro de investigación/acción puesto al servicio del desarrollo comunitario de las sociedades de montaña. Con sede en la comarca de Tolosa y al amparo de los planes de desarrollo rural europeo LEADER, su objetivo fue investigar –para su difusión pública posterior– los modos de vida, cultura y economías tradicionales, sobre todo los concernientes al equilibrio y sostenibilidad medioambiental y paisajísticos alrededor del monte Hernio. Con tal fin se ideó una estrategia de investigación/acción etnográfica consistente en: crear, instruir y tutelar a un grupo de personas con residencia en la misma área de estudio cultural e intervención social; este grupo se encargaría tanto de la ejecución del estudio como de la divulgación de los resultados alcanzados.

Como colofón, se planeó el establecimiento de un centro de investigación/acción etnográfica en el mismo lugar de ejecución del proyecto. Desde él, una vez concluido el análisis de la situación cultural-paisajística y del patrimonio etnográfico-económico de los pequeños pueblos de la zona, las personas involucradas confeccionarían propuestas concretas de conservación, restauración o rehabilitación de tal patrimonio etnográfico-paisajístico. Este proyecto se fundamentó sobre una propuesta similar elaborada unos años antes para su realización en la zona del monte Gorbeia.

1.2.2. Lera: Mugarik Gabeko Antropologoak

En una segunda fase Lera acudió a la promoción de lazos comunitarios en comunidades indígenas. Para ello se inscribió en el registro de asociaciones del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco en Álava.

La dimensión indigenista de Lera: Mugarik Gabeko Antropologoak ha estado marcada por su participación directa en dos proyectos de gran significación cultural en la Amazonía ecuatoriana. Uno fue el denominado *Fortalecimiento de la cultura cofán en los medios de comunicación local de la Amazonía ecuatoriana FOCAD K2-005*. Lo sufragó –tras concurso público– la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco. El proyecto se inició en junio de 2006. Concluyó en 2008.

La actividad consistió en la formación técnica y teórica de veinte jóvenes de la nacionalidad cofán, quienes luego se encargarían de implantar y gestionar una radio de corte comunitario para emitir programaciones en su propia lengua. Su correcta ejecución exigió una investigación etnográfica previa, así como la firma de una secuencia de convenios de colaboración entre distintas instituciones y organizaciones: entre la Dirección de Cooperación al Desarrollo del Gobierno Vasco y la Universidad del País Vasco; entre la Escuela Universitaria de Trabajo Social de la Universidad Pública del País Vasco y la Universidad Tecnológica Equinoccial de Quito (UTE); entre Lera y FEINCE (Federación Indígena de los Cofanes de Ecuador); y entre Lera y la Escuela Universitaria de Trabajo Social de la Universidad Pública de Navarra.

Los dos últimos convenios se firmaron para facilitar que cuatro estudiantes de esta Escuela pudieran participar en la experiencia durante cuatro meses consecutivos en la Amazonía, lo que, a su vez, equivalía a la convalidación de la asignatura Prácticas de Trabajo Social. Lera organizó en Vitoria en 2006 un coloquio internacional con los participantes principales del proyecto. Discurrió durante dos días y lo sufragaron Radio Vitoria y la Oficina de Cooperación al Desarrollo del Ayuntamiento de la capital alavesa. Tituladas como I Jornadas de Radios Indígenas y Desarrollo Socio-comunitario, tuvieron lugar en el Centro de Estudios Ambientales Olarizu del Ayuntamiento de Vitoria.



Figura 1. Logotipo de Lera-Ikergunea.

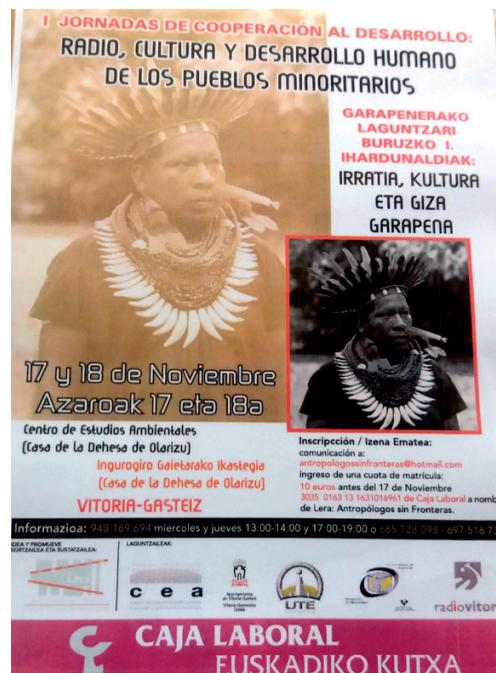


Figura 2. Primeras jornadas de cooperación al desarrollo.

Lera impulsó un segundo proyecto en la Amazonía ecuatoriana bajo el epígrafe de *Elaboración de la Enciclopedia de las Nacionalidades Indígenas y Pueblo Afroecuatoriano de Sucumbíos*. Para ello Lera firmó un convenio con el Gobierno Provincial de la Provincia de Sucumbíos. Fronteriza con Colombia, donde también se asienta el pueblo cofán, esta demarcación administrativa se ubica en la Amazonía norte.

El programa de trabajo cubrió tres asuntos: primero, instruir en los entresijos teóricos y prácticos de la epistemología y metodología antropológicas a los y las componentes del cuerpo de funcionarios indígenas del Departamento de Nacionalidades y Pueblo Afroecuatoriano del gobierno provincial de Sucumbíos; segundo, acompañar y tutelar a dichos funcionarios en todo el trabajo de campo conducente a la recogida de información vinculada al proyecto; y tercero, auxiliar y supervisar el proceso de análisis de datos y redacción de la Enciclopedia. El proyecto se ejecutó entre 2006 y 2008.

1.2.3. *Lera Ikergunea eta Gizarte-Egintza*

En 2008 Lera acordó añadir formalmente a su sumario de investigación cultural el epíteto de «acción social» y pasó a denominarse *Lera Ikergunea eta Gizarte-Egintza: Mugarik Gabeko Antropologoak*. En el Centro Cultural Koldo Mitxelena organizó dos jornadas de exploración y debate: *La mirada indígena: los pueblos indígenas ante la gestión de los paisajes y los recursos naturales* (San Sebastián, 2007); y *La mirada campesina: los ecosistemas de montaña y pastoralismo* (San Sebastián, 2009). Asimismo, en el Centro de Recursos Medio Ambientales de la Fundación Cristina-Enea del Ayuntamiento de San Sebastián organizó un seminario de título *El papel de la población local en la configuración de los paisajes culturales y la protección de la naturaleza* (San Sebastián, 2011).

Complementariamente, Lera patrocinó la publicación de, entre otros, los siguientes libros de antropología orientada al análisis etnográfico del desarrollo comunitario:

- En el año 2007: *Dones del lugar*, 255 pp.
- En el año 2010: *Pueblos indígenas, paisajes culturales y protección de la naturaleza*, 204 pp.

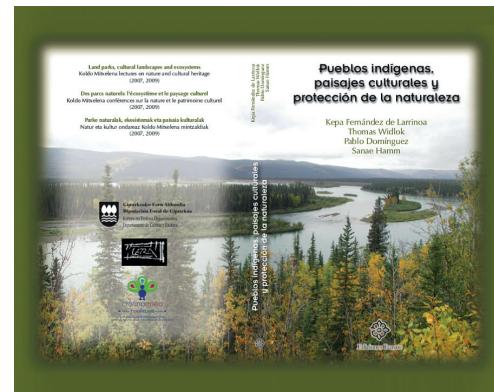


Figura 3. Cubierta del libro *Pueblos indígenas, paisajes culturales y protección de la naturaleza*.

- En el año 2011: *Manifiesto por una antropología razonada: el papel del antropólogo en el Estado neoliberal (crítica cultural del patrimonio cultural y el desarrollo local europeo)*, 62 pp.
- En el año 2013: *Del delito cultural y su resolución sociopolítica: desarrollo cultural y acción social emancipadora en las comunidades indígenas de los países del Norte*, 429 pp.

1.3. Lera en la Universidad Pública de Navarra

En 2007 Lera se asentó en la Escuela Universitaria de Trabajo Social de Pamplona. A su llegada a la UPNA Lera siguió dos líneas de actuación. Una creció vinculada a la investigación académica propiamente dicha. Para ello se sumó a las directrices del Vicerrectorado de Investigación y el Ministerio de Educación y Ciencia. La otra abrazó el funcionamiento de la Oficina de Cooperación al Desarrollo del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales. Ello implicó acercarse, de un lado, a los preceptos de la AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo) y, de otro, a los del Ministerio de Asuntos Exteriores en materia de universidades en la cooperación al desarrollo.

1.3.1. Grupo de investigación en estudios de antropología del desarrollo cultural comunitario

Dentro de la primera línea de actuación –la puramente universitaria– se creó en 2009 el grupo de investigación en antropología social Lera-Ikergunea Cultura y Desarrollo. Formalmente incorporado al sistema orgánico de la UPNA, se fundó con el fin de fomentar la investigación antropológica en el campo del desarrollo comunitario en contextos rurales e indígenas desfavorecidos. Desde entonces el profesorado de Lera ha dirigido tres tesis de doctorado, cinco trabajos de suficiencia investigadora y fin de master y más de una treintena de trabajos de fin de grado afines al campo la investigación/acción orientada al desarrollo comunitario rural e indígena.

Además, en 2013 Lera-Ikergunea organizó en la Facultad de Ciencias Sociales y Jurídicas un seminario público de título *Las artes comunitarias en los procesos de inclusión y exclusión socio-cultural*.

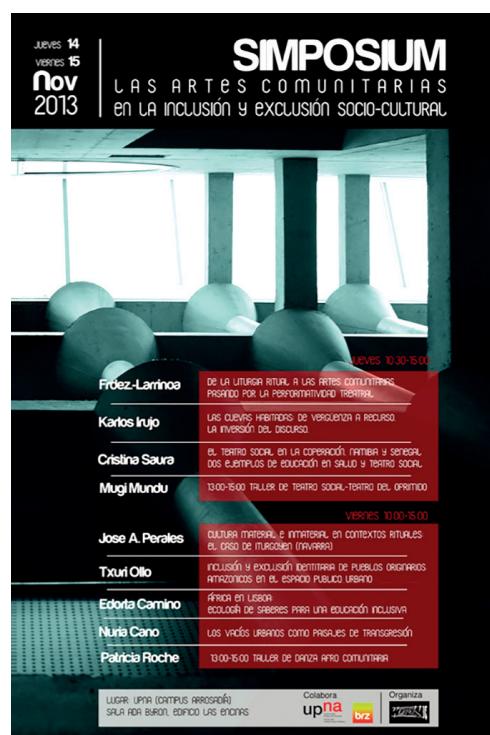


Figura 4. Simposium organizado en 2013.

El seminario se organizó con el fin de dar a conocer el alcance del método etnográfico, así como el de las teorías antropológicas de la cultura, cuando asociaciones civiles o administraciones públicas se ocupan de perfilar políticas sociales contra la exclusión y la marginación de personas y colectivos sociales¹.

Entre 2009 y 2018 Lera reunió a antropólogos y antropólogas conocedores de las circunstancias contemporáneas que definen las sociedades y culturas rurales e indígenas europeas, latinoamericanas, africanas y árticas. Con todo, los miembros más activos se han volcado especialmente en el estudio etnográfico de los aspectos cambiantes más significativos en las relaciones sociales y culturales propios del ámbito vasco-navarro y amazónico-ecuatoriano.

1.3.2. Grupo de trabajo etnográfico en cooperación al desarrollo

Lera solicitó en 2013 a la Oficina de Cooperación al Desarrollo del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales de la UPNA su reconocimiento como grupo de trabajo docente, investigador e igualmente de difusión en cooperación al desarrollo. La petición fue atendida con resultado positivo.

En colaboración con otras personas Lera contribuyó a configurar en la universidad pública navarra un ámbito para la reflexión, el análisis y la sensibilización sobre los ejes e ideas que fijan el marco administrativo de la cooperación internacional al desarrollo. E indujo, en asociación con la Oficina de Cooperación al Desarrollo, a la organización anual de una amalgama de jornadas, conferencias, talleres y debates donde dar a conocer la investigación/acción etnográfica en el ámbito de la intervención cultural y el trabajo social. Fue así que se constituyó en la UPNA un *Seminario Público de Cooperación Internacional para el Desarrollo Comunitario y el Trabajo Social Descolonizador*. Constó de siete ediciones:

- Seminario del año 2013: Acción cultural solidaria y desarrollo comunitario en el mundo indígena. Ártico, Amazonía, África Árida.
- Seminario del año 2014: Pueblos indígenas ocultos. Intervención social frente a la vulnerabilidad extrema.
- Seminario I del año 2015: Un viaje con compromiso. El valor de la prevención en la lucha contra la mutilación genital femenina.
- Seminario II del año 2015: Ver, mirar y escuchar. Tres representaciones de África.
- Seminario del año 2016: Trabajo social comunitario, racismo y discriminación de género. Mujeres dominico-haitianas en lucha contra la discriminación.

1 La presentación del Seminario está grabada en: <https://upnatv.unavarra.es/pub/kepa-fdez-de-larrinoa>

- Seminario I del año 2017: La mujer africana en la resolución de conflictos políticos y procesos de paz. Casamance en Senegal.
- Seminario II del año 2017: Colonialismo y resistencia en Puerto Rico y las Islas Vírgenes Norteamericanas, 1898-2012.

1.3.3. Proyecto de investigación/acción etnográfica en la Amazonía

Para potenciar los puentes intelectuales y logísticos entre, de un lado, el campo de la investigación/acción etnográfica y, de otro, el binomio asociativo universidad/cooperación al desarrollo, Lera ejecutó durante el curso académico 2015-2016 el proyecto *Investigación/acción etnográfica para la implementación de un título universitario específico en Trabajo Social Comunitario Amazónico*. Lo financió MAEC-AECID (Ministerio de Educación y Ciencia – Agencia Española de Cooperación al Desarrollo) dentro del Programa de Investigación para el Desarrollo. Los detalles de esta investigación se han expuesto en varios foros, así como en una revista propia *Lekuko paperak*².

1.3.4. Comunicación para el desarrollo

Otra investigación universitaria en el campo de la cooperación al desarrollo en la que Lera Ikergunea Cultura y Desarrollo participó directamente, sobre todo en su fase de inicio, fue la que llevó por nombre *Evaluación y monitoreo de la comunicación para el desarrollo y el cambio en España* (CSO2014-52005-R). Se ejecutó entre 2015 y 2017. Participaron cuatro universidades y se dirigió desde la Universidad de Cádiz con financiación del Ministerio de Educación y Ciencia.

1.3.5. Memorias y olvidos de la violencia ilegítima de Estado

Lera-Ikergunea completó en 2018 su último empeño de investigación/acción etnográfica dentro del sistema universitario. Fueron dos investigaciones de corte etnográfico sitas en la órbita política de la memoria histórica. La primera devino de un contrato de investigación firmado entre la Dirección de Paz, Convivencia y Derechos Humanos del

2. https://www.academia.edu/37054079/Lekuko_Paperak_-_1.engo_zenbakia



Figura 5. Seminario del año 2013.

Gobierno de Navarra y Lera-Ikergunea. La Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación (OTRI) de la UPNA redactó en abril una primera propuesta de contrato con el título: *Recopilación documental y estudio tipológico de las memorias familiares e institucionales de las víctimas mortales producidas como consecuencia de la acción violenta de grupos de extrema derecha y funcionarios públicos*. El contrato se firmó el 4 de julio con este otro título: *Estudio Antropológico de las Memorias Familiares, Sociales e Institucionales en los Casos Específicos de José Luis Cano, Germán Rodríguez, Gladys del Estal y Mikel Zabalza*. Eufemismos evitando emplear la expresión «terrorismo de Estado», que hubiese sido, además de simple, lo adecuado, al menos en lo que concierne al uso del léxico específico de la ciencia política contemporánea.

La investigación se ejecutó entre 2018 y 2019. Se llevaron a cabo cuatro estudios etnográficos realizados sobre el recuerdo de una parte de la violencia política en Navarra durante los años de la Transición. Los informes presentados al Gobierno de Navarra se han basado en recopilaciones documentales. Asimismo, se acompañan de reflexiones y contextualizaciones enmarcadas en debates antropológicos sobre los temas analizados. Lera ha publicado tres estudios a partir de dichos informes:

- En el año 2021: El recuerdo público de una muerte política: historiografía periodística y etnografía de la ritualidad pública (José Luis Cano Pérez, 1949-1977). *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, n.º 94, pp. 157-223³.
- En el año 2022: *Gladys del Estal Ferreño: registros de memoria*.
- En el año 2023: *Mikel Zabalza Gárate: registros de memoria*.

La segunda investigación, que financió la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco, se realizó en 2017-2018. El informe final llevó por título: *Memoria histórica y patrimonio cultural inmaterial en la Comunidad Autónoma Vasca. Hacia una Antropología dialéctica de las imágenes históricas de las pertenencias políticas y su expresión cultural*. De la investigación surgió un libro en 2023:

- *Bonanzas culturales y barbarismos mercantiles: del recuerdo del bombardeo de Gernika y otros «bienes» culturales*, Gernika Gogoratz, 270 pp.⁴.

2. LERA-NAFARROA: MUGARIK GABEKO ANTROPOLOGOAK

Paralelamente a la elaboración de propuestas de la investigación/acción etnográfica dentro de la universidad navarra, en 2015 Lera resolvió inscribirse en el registro de asociaciones del Gobierno Foral con el nombre de Lera-Nafarroa: Mugarik Gabeko Antropologoak. Ello con el fin de trabajar desde el Tercer Sector –como asociación civil

3 Se puede acceder al estudio mediante el enlace <https://doi.org/10.35462/CEEN94.5>

4 Se puede acceder al libro en el enlace <https://www.gernikagogoratz.org/wp-content/uploads/2023/01/RG20-completo.pdf>

autónoma– la ligazón entre investigación cultural y acción social, claro está a partir del conocimiento antropológico y el método etnográfico. La creciente aplicación de criterios BA (*Business Administration*) –esto es, de signo particularmente economicista y eminentemente neoliberal– en el diseño, ordenación y gestión de la docencia e investigación universitarias espolió la decisión.

En 2019 Lera se desvinculó de la UPNA y hoy prosigue como ONG. Yuxtapuesta a los estudios de crítica cultural, perdura en 2024 reflexionando sobre las políticas sociales encauzadas a la reestructuración de osamentas sociales fracturadas. Fue en abril de ese año que Lera-Nafarroa: Mugarik Gabeko Antropologoak realizó para el Gobierno de Navarra un segundo estudio sobre el «sistema cultural» de recuerdo de la violencia política (ilegítima) de Estado en Navarra: *Estudio antropológico de las memorias familiares, sociales e institucionales en los casos específicos de Mikel Arregi Marin, Ángel Berrueta Legaz y José Miguel Etxeberria Álvarez*. En 2023 Lera publicó la monografía:

- *Mikel Arregi Marin Oroimen erregistroak*, 287 pp.

3. PALABRAS FINALES

Cuando la fundación de Lera sus promotores se propusieron afrontar el reto de combinar los estudios de antropología social con la acción cultural de corte comunitario. Son ya veinte años de experiencia teórico-práctica. La investigación/acción etnográfica ha sido la herramienta de trabajo.



Figura 6. Miembros de Lera-Nafarroa: Mugarik Gabeko Antropologoak (fotografía: José Antonio Perales).

